

ARTES ESCÉNICAS INCLUSIVAS

OTROS TERRITORIOS



DEL 1 AL 12 DE DICIEMBRE 2021

Programación

Todas las actividades por

www.otrosteritorios.com





DEL 1 AL 12 DE DICIEMBRE 2021
www.otrosterritorios.com

Horario México Centro

01 diciembre

20:30 Inauguración 9º Encuentro Otros Territorios

21:00

Escena virtual **Cartografías de la memoria**
Teatro Ciego MX y TransLímite [alternativa-escénica]
Ciudad de México

02 diciembre

11:00 Mesa **Propuestas artísticas desde Otros Territorios**

Invitados:

Gabriela Martín León, Directora de Fundación Psico Ballet Maite León, España.
Flory Raxtún y Lorena Roffé, Actrices de Mujeres con Capacidad de Soñar a Colores, Guatemala.
Julian Coraggio, Director del Colectivo Confundamiento, Ecuador.
Alejandra Baraybar, Directora de JointCo, Perú.

Modera: Erika Bernal.

21:00 Escena virtual **Claustrodialogo**
Zoonoros
Ciudad de México



Haz que el sueño siga, ¡Súmate al encuentro!
¡Con tu apoyo podemos seguir creando!
<https://otrosterritorios.com/colabora/>



03 diciembre

11:00 Mesa de educación **Accesibilidad en las artes escénicas**

Participantes

Brenda Lucía Carlini y Gabriela Bianco. Teatro Nacional Cervantes, Argentina.
Sofía Varela Reynoso. Secretaría de Cultura de Jalisco, Guadalajara, Jalisco, México.
Roberto Sintés Marco. Teatro Contigo | Hazlo Accesible, España.
Lorena Peugnet. Lo Audible, Ciudad de México, México.

Modera: Sara Villanueva.

21:00 Escena virtual **Su Realismo**
Fundación Psico Ballet Maite León
España

04 diciembre

13:00 Escena Virtual
Diagnóstico de un amanecer: Instalación autobiográfica
Teatro Ciego MX en colaboración con Centro Ilumina
Una coproducción con el Centro Cultural El Hormiguero
Ciudad de México, México

14:00 Escuela del Espectador de la obra **Su Realismo**
Fundación Psico Ballet Maite León
España

18:00 Escena virtual **Tres cuentos a dos manos**
enSEÑateatro
León, Guanajuato

21:00 Escena virtual **Within Sight**
In the Works | Ellen Renton
Escocia, Reino Unido





DEL 1 AL 12 DE DICIEMBRE 2021
www.otrosterritorios.com

Horario México Centro

05 diciembre

- 13:00 Escena virtual **Caminando con un fantasma**
Mtra. Gina Rubio Narración Oral Escénica
Querétaro, México
- 14:00 Desmontaje de la obra **Caminando con un fantasma**
Mtra. Gina Rubio Narración Oral Escénica
Querétaro, México
- 15:00 Escena virtual (Live Streaming) **Vernos Florecer**
Mujeres con capacidad de soñar a colores
Guatemala
-Registro previo-
- 18:00 Escena virtual **Veredita**
Asociación Capaz
Perú
- 19:00 Escena virtual **Focus**
In Danza
Ecuador

06 diciembre

- 11:00 Mesa ¿Inclusión, **expansión o diversidad?**

Participantes

Mtra. Claudia L. Peña Testa, Unidad de Atención para Personas con Discapacidad de la UNAM, México.

Martha Cantero, Directora de Paladio Arte, España.

Deborah G. Seminario, Directora de la Asociación Capaz, Perú.

Ramón Marcos, Artista multidisciplinar, Francia.

Modera: Edgar Lacolz.

- 21:00 Escena virtual **Cuerpos Difusos**
Colectivo Cuerpo Abierto
Ciudad de México

Haz que el sueño siga, ¡Súmate al encuentro!
¡Con tu apoyo podemos seguir creando!
<https://otrosterritorios.com/colabora/>



07 diciembre

11:00 Mesa **Pedagogías escénicas desde y para la discapacidad**

Participantes

Rita María, Directora del Colectivo Cuerpo Abierto, Ciudad de México, México.

Mtra. Patricia Arenas, Profesora de la Licenciatura en Educación Musical en la FaM-UNAM, Ciudad de México, México.

Leticia Peñaloza, Fundadora y directora artística del proyecto de Danza para Grupos con Habilidades Mixtas, Ciudad de México, México.

Isabel Contreras, Estudiante de la Licenciatura en Teatro de la UNAM, Ciudad de México, México.

Luz Adriana Carrasco, Actriz y profesora de voz, Ciudad de México, México.

Modera: Adriana Segovia Castañeda

21:00 Escena virtual: **¿Están ciegos los dioses?**

Gestos Diversos

Morelia, Michoacán

22:00 Desmontaje de la obra **¿Están ciegos los dioses?**

Gestos Diversos

Morelia, Michoacán

08 diciembre

11:00 Mesa **Representatividad y representación de la discapacidad en escena**

Participantes

Ellen Renton, Poeta, artista y creadora, Escocia, Reino Unido.

Sofía Olmos, Directora de Olmos Theater, Guadalajara, Jalisco.

Edgar Lacolz, Integrante del ensamble Zoonoros, Ciudad de México.

Bubulina Moreno Rodríguez, Colectivo Polimorfos, Colombia.

Modera: Carolina Vallejo

21:00 Escena virtual: **Caída Libre**

Teatro Ciego MX

Ciudad de México





DEL 1 AL 12 DE DICIEMBRE 2021
www.otroterritorios.com

Horario México Centro

09 diciembre

11:00 Mesa de educación **Discapacidad psicosocial y escena**

Participantes

Gabriela Aragón, Actriz, dramaturga escénica, asesora de movimiento, productora y docente, Ciudad de México.

Trini Ibarra, Artista teatral y audiovisual, Ciudad de México.

Leslie Borja, Poeta, Ciudad de México.

Moderador: Victor Lizama.

21:00 Escena Virtual **El Corazón Delator** - Teatro a ciegas
Confundamiento
Ecuador

22:00 Desmontaje de la obra **El Corazón Delator** - Teatro a ciegas
Confundamiento
Ecuador

10 diciembre

11:00 Mesa de investigación **Crítica, público, escena y discapacidad**

Participantes

Sandra Narváez, Especialista en Difusión y Relaciones Públicas en Artes Escénicas, Ciudad de México.

Carlos Urani Montiel, Centro de Investigación y Documentación Dramática Norteamericana. Escuela de Espectadores, Ciudad Juárez, Chihuahua.

Fernando Aragón, Docente e investigador en Danza, Ciudad de México.

Jen Mulini, Activista por los derechos de las mujeres con discapacidad, Ciudad de México, México.

Moderador: Mtra. Gina Rubio.

21:00 Escena virtual **Entre Líneas: Reflexiones sobre discapacidad**
JointCo
Perú

22:00 Desmontaje de la obra **Entre Líneas: Reflexiones sobre discapacidad**
JointCo
Perú

Haz que el sueño siga, ¡Súmate al encuentro!
¡Con tu apoyo podemos seguir creando!
<https://otroterritorios.com/colabora/>



11 diciembre

11:00 Mesa de investigación **Infancias y comunidad**

Participantes

Tanya Covarrubias y Cristóbal Barreto Heredia, Radio Gorila, Los Cabos, Baja California.
Sol Sánchez, Directora de Batahola Teatro, Ciudad de México.
Mtra. Gina Rubio, Narradora Oral Escénica, Querétaro, Querétaro.
Diana Tejada, El Golem Laboratorio Teatral y enSEÑateatro, Guanajuato.

Modera: Estefanía Velázquez.

13:00 Escena virtual **Ojos de nube**
Los cantores del confín
Ciudad de México

18:00 Escena virtual **El Anillo del Rey**
El Golem Laboratorio Teatral
León, Guanajuato

21:00 Escena virtual **Color Sonrisa**
Lo Audible
Ciudad de México

22:00 Escuela del espectador de la obra **Color Sonrisa**
Lo Audible
Ciudad de México

12 diciembre

14:00 Escuela del espectador de la obra **Color sonrisa**

18:00 Escena virtual **Carga Visual**
Asociación Capaz
Perú

19:00 Escena virtual **Vernos Florecer**
Mujeres con capacidad de soñar a colores
Guatemala

20:30 **Clausura de 9º Encuentro Otros Territorios**





TALLERES

Todos los talleres se llevarán a cabo a través de zoom.

Registro previo en:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdvlQk3IGxd_CXIM-aqvzfQDNBBgZWmfReqCL5XgIKOUAq-G6w/viewform

Poesía experimental: Explorando la identidad

Imparte: Leodán Morales | Ciudad de México

Público al que va dirigido: Personas mayores de edad con predilección a la población LGBTQ+

Rango de edad: 18 años en adelante

Fechas: 02, 03, 04, 06 y 07 de diciembre

Horario: 16:00 a 18:00 horas

Número de sesiones: 5

Cupo: 20 personas

Viaje Interplanetario

Imparte: Sol Sánchez, Maricarmen Molina, Bruno Uribe y Diego Vega | Batahola Teatro | Ciudad de México

Público al que va dirigido: Niñas, niños y sus cuidadorxs/familiares

Rango de edad: 6 a 12 años

Fechas: 03 o 10 de diciembre

Horario: 16:30 a 17:30 horas

Número de sesiones: 1

Cupo: 30 personas

Lo "disca" también es político: Arte y Discapacidad sin Sensibilización ni Terapia.

Imparte: Carolina Vallejo Ortega y Betsabé Padilla Elizalde | Ciudad de México

Público al que va dirigido: Personas con y sin discapacidad interesadas.

Rango de edad: Jóvenes y adultos

Fechas: 08, 09, 10 y 11 de diciembre

Horario: 16:00 a 18:00 horas

Número de sesiones: 4

Cupo: 30 personas

Re-conexión de acompañantes artísticos de personas con discapacidad.

Imparte: Leticia Olvera y César Gálvez | Ciudad de México

Público al que va dirigido: Acompañantes de procesos artísticos de personas con discapacidad.

Rango de edad: Mayores de 16 años.

Fechas: 05 y 6 de diciembre

Horario: 17:00 a 19:30 horas

Número de sesiones: 2

Cupo: 10 personas

ARTES ESCÉNICAS INCLUSIVAS

OTROS TERRITORIOS



POTOSÍ
PARA LOS POTOSINOS
GOBIERNO DEL ESTADO 2021-2027

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



CENTRO DE ARTES
DE SAN LUIS POTOSÍ



TEATRO POLIVALENTE



EMBAJADA DE ESPAÑA EN MÉXICO



aecid



Cooperación Española
CULTURA (UEXO)



CHIHUAHUA
GOBIERNO DEL ESTADO
Juntos Si podemos

SECRETARÍA DE CULTURA



Cultura



Jalisco
GOBIERNO DEL ESTADO



TAMPICO
UNIDOS BRILLAMOS MÁS



GOBIERNO MUNICIPAL
2021-2024



SECRETARÍA DE CULTURA



Tam
GOBIERNO DEL ESTADO



VERACRUZ
GOBIERNO DEL ESTADO



SEV
Secretaría de Educación

SDE
Subsecretaría de Desarrollo Educativo



2021 200 AÑOS DEL MÉXICO INDEPENDIENTE
TRATADOS DE CORDOBA



VERACRUZ
ME LLENA DE ORGULLO



Grupo México
FUNDACIÓN



BOUTIQUE DE IDEAS
CREATIVIDAD A TU MEDIDA



Arte Ciego A.C.



CULTURA

SECRETARÍA DE CULTURA

FONCA

(Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales)